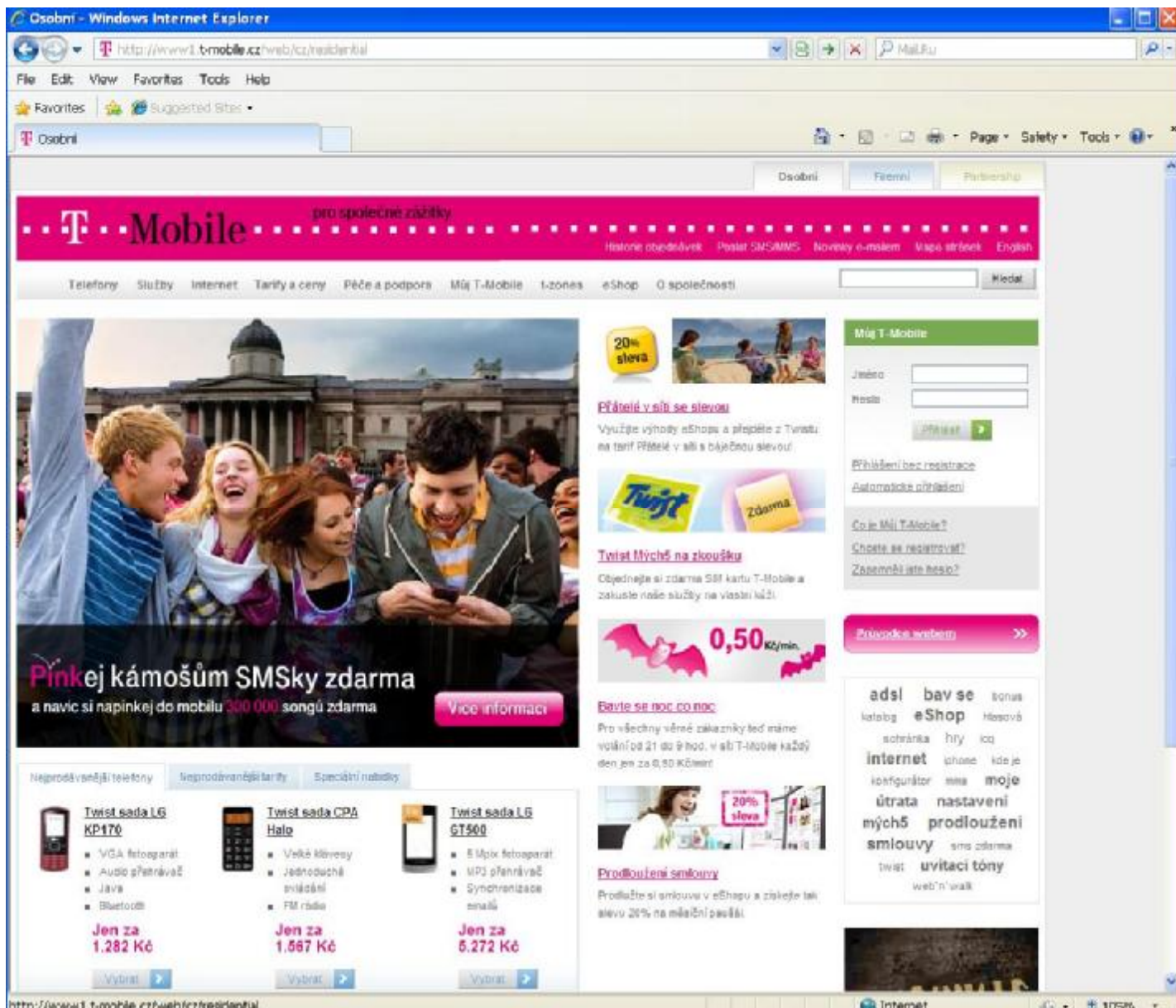


# Инструкция

для входа в личный кабинет абонента с целью просмотра детализации звонков за предыдущие месяцы, а также неиспользованный кредит или минуты за актуальный месяц

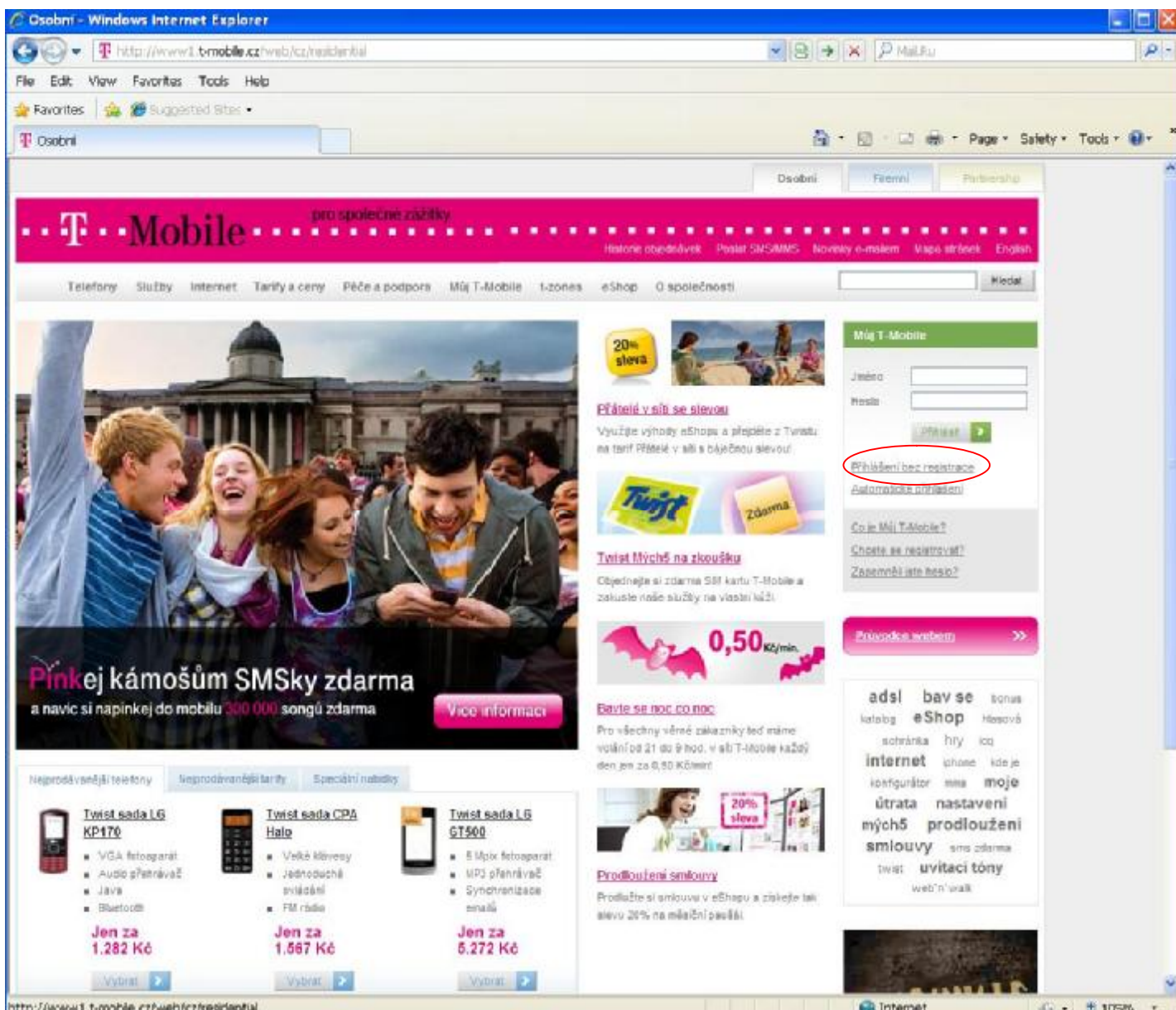
1. В Интернет-браузере (Internet Explorer, Opera, Mozilla Firefox) наберите [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz)



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



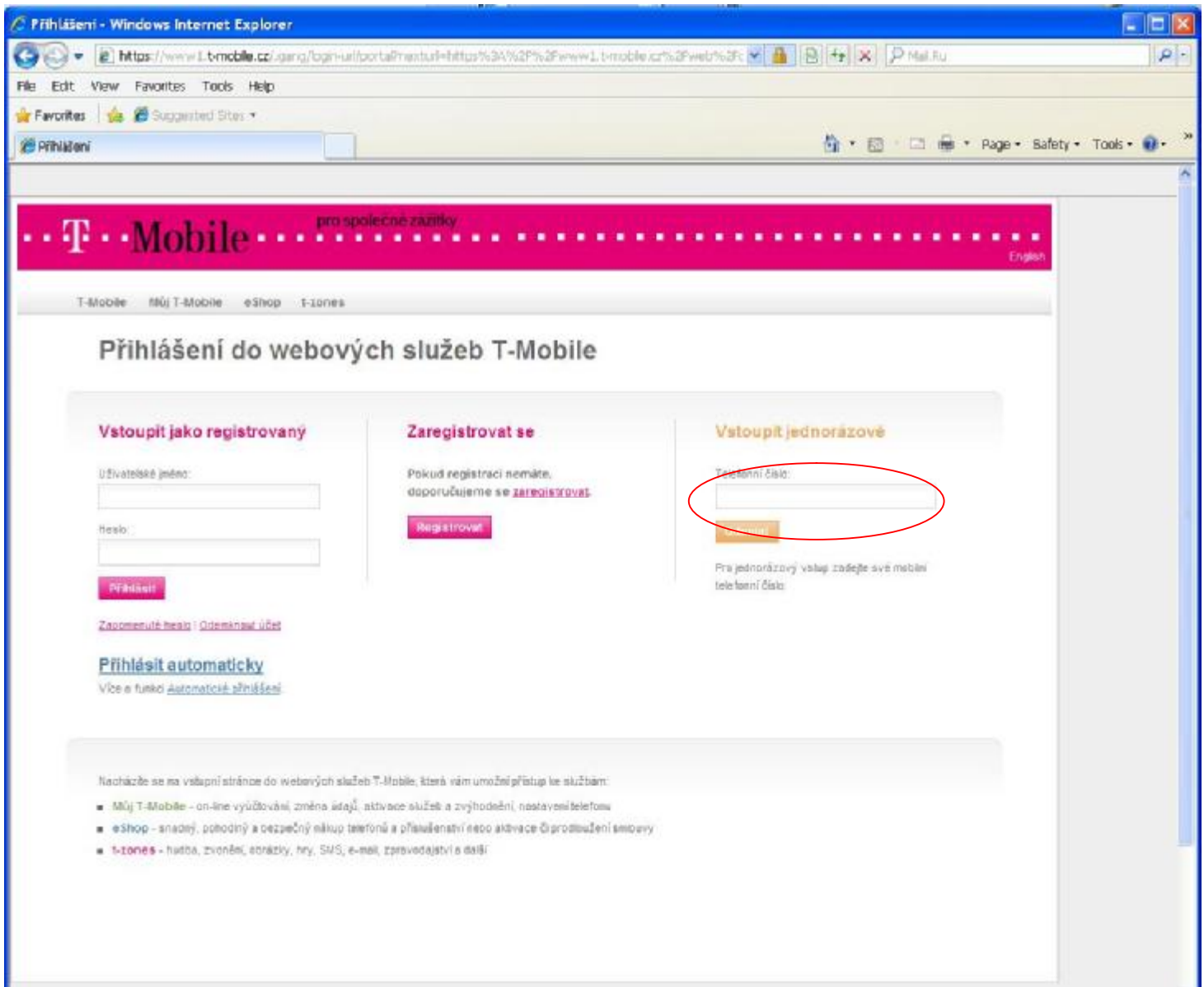
2. Справа в разделе "Муй T-Mobile" нажмите на ссылку "Přihlášení bez registrace".



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



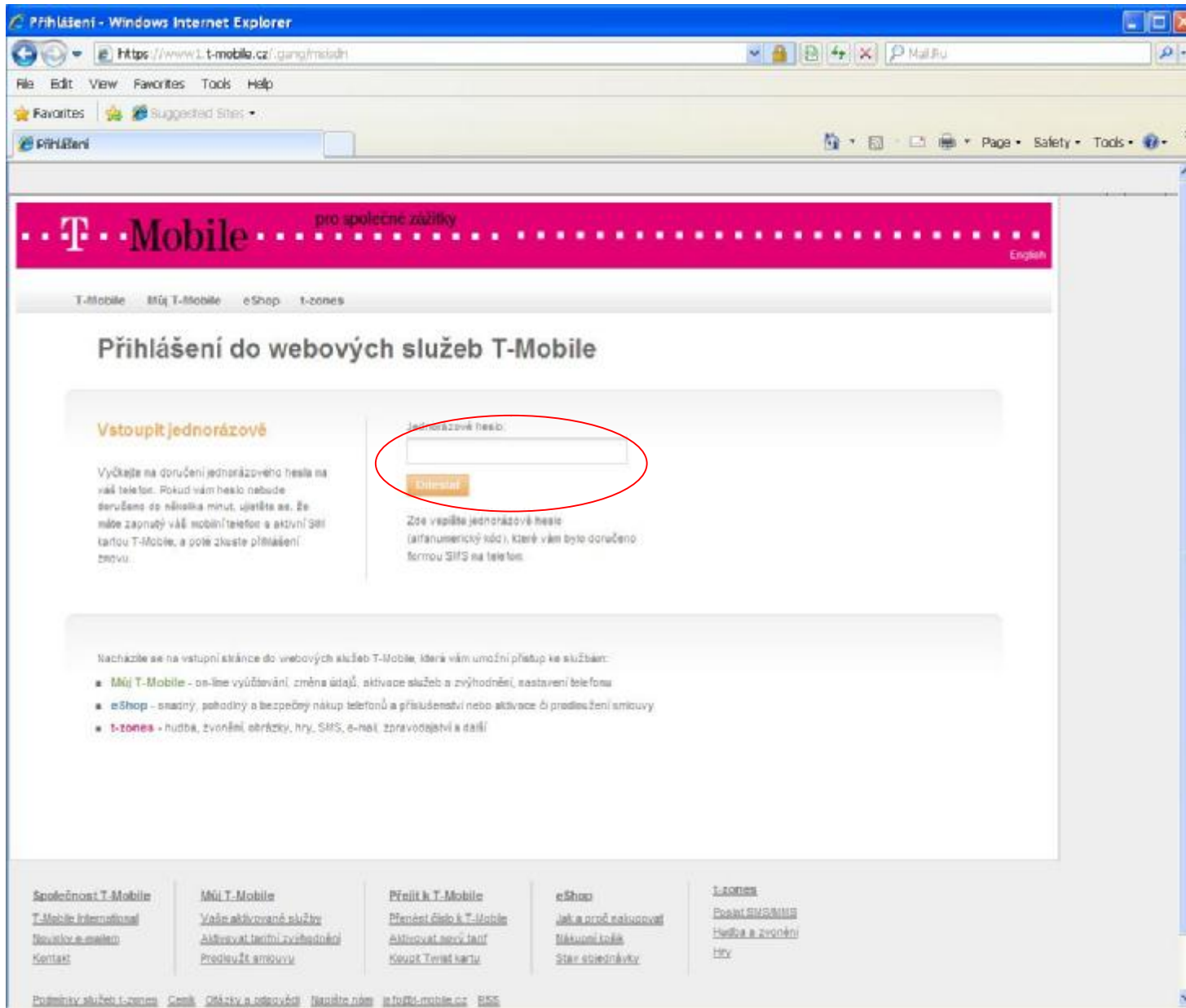
3. В поле "Vstoupit jednorázově" введите свой номер телефона и нажмите "Odeslat".



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



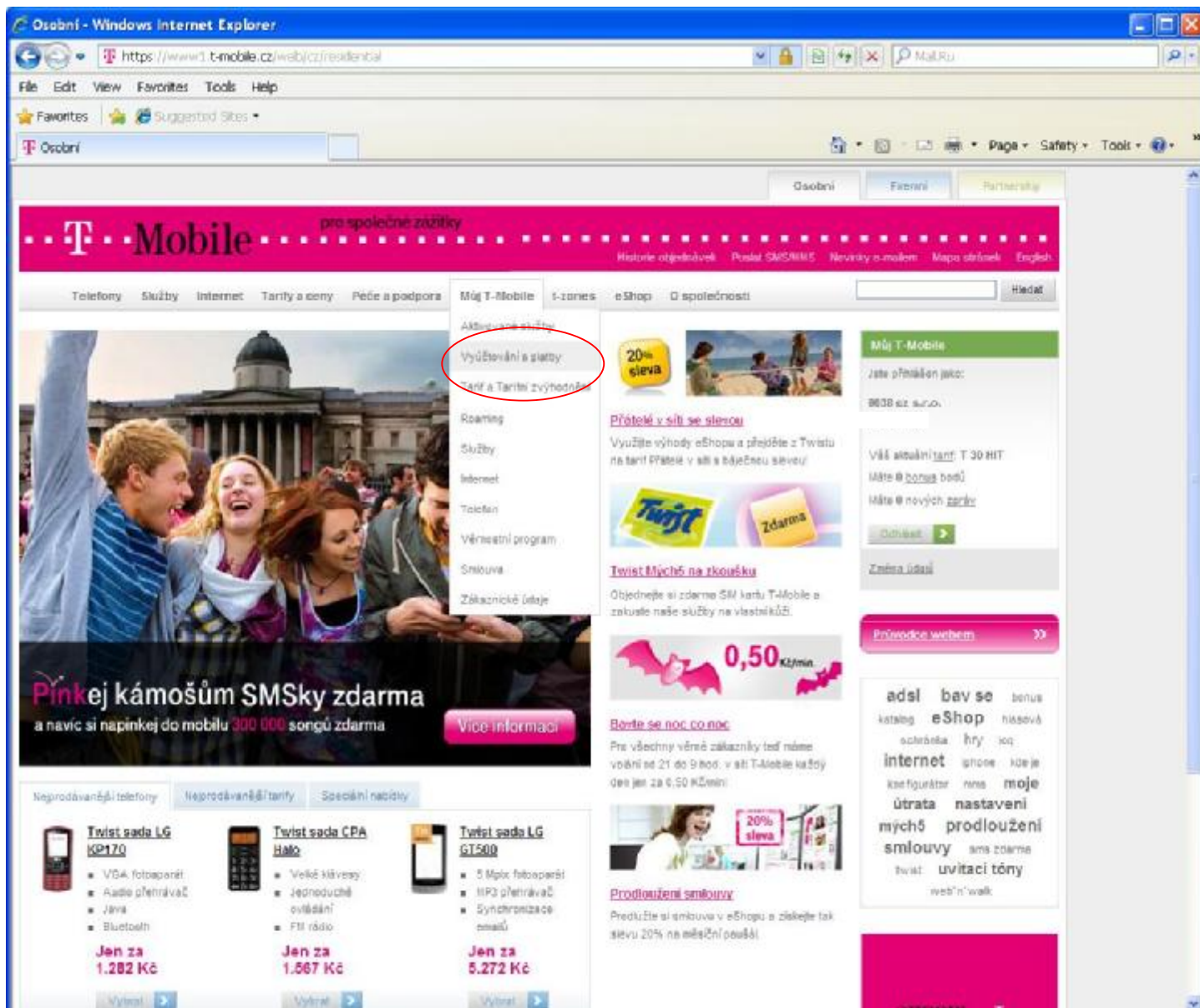
- 4. На указанный телефон придет бесплатное SMS сообщение с одноразовым кодом, который необходимо ввести в поле, указанное на рисунке. После ввода нажмите кнопку "Odeslat".



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



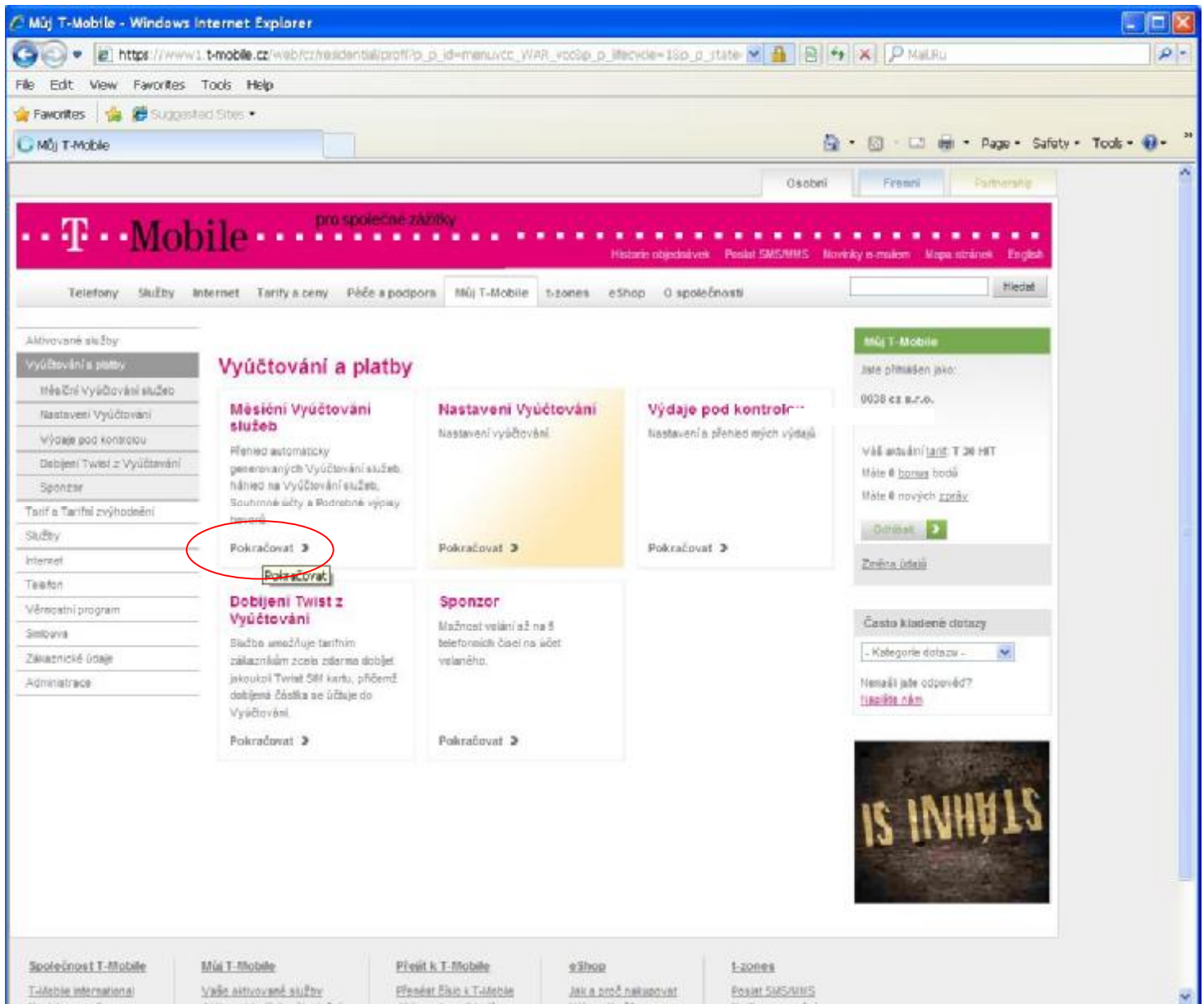
5. Теперь Вы авторизованы. Вверху страницы, в разделе "Муй Т-Mobile" выберите раздел "Vyúčtování a platby", как указано на рисунке.



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



6. Далее выберите раздел "Měsíční Vyúčtování služeb" а нажмите на кнопку «Pokračovat».



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



7. Выберите требуемый период и нажмите "Ukázat" в колонке "Souhrny účet" (Общий счет) или в колонке "Podrobný výpis hovoru" (Детализация звонков).

The screenshot shows a web browser window with the URL [https://www.t-mobile.cz/web/cz/residential/profile/p\\_id=corevcc\\_wak\\_rcc&p\\_lifecycle=Disp\\_p\\_state](https://www.t-mobile.cz/web/cz/residential/profile/p_id=corevcc_wak_rcc&p_lifecycle=Disp_p_state). The page displays a table of billing periods. The first row is circled in red, and the 'Ukázat' button in the 'Souhrny účet' column is also circled in red.

Fakturační období od-do	Podíl na Vyúčtování (Kč)	Souhrny účet	Podrobný výpis hovoru
1.9.2009 - 30.9.2009	226	Ukázat	Ukázat
1.8.2009 - 31.8.2009	69,06	Ukázat	Ukázat
1.2.2009 - 28.2.2009	194,06	Ukázat	
1.1.2009 - 31.1.2009	226	Ukázat	
1.12.2008 - 31.12.2008	226	Ukázat	
1.11.2008 - 30.11.2008	226	Ukázat	
1.10.2008 - 31.10.2008	226	Ukázat	
1.9.2008 - 30.9.2008	226	Ukázat	
1.8.2008 - 31.8.2008	226	Ukázat	
1.7.2008 - 31.7.2008	182,06	Ukázat	
1.4.2008 - 30.4.2008	198,5		



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



8. Для просмотра неиспользованного кредита или минут в актуальном месяце, выберите в левой части страницы раздел „Měsíční Vyúčtování služeb“

The screenshot shows the T-Mobile website interface in a Windows Internet Explorer browser. The address bar displays the URL: https://www.t-mobile.cz/web/cz/residentni/profil?p\_id=corevcc\_WAR\_kc&p\_p\_3cycle=0&p\_p\_state... The page title is "Můj T-Mobile - Windows Internet Explorer". The main navigation bar includes "Osobní", "Firem", and "Partnership". The T-Mobile logo is prominently displayed with the tagline "pro společné zážitky". Below the logo, there are links for "Historie objednávek", "Poslat SMS/MMS", "Novinky e-mailem", "Mapa stránek", and "English". A secondary navigation bar lists "Telefony", "Služby", "Internet", "Tarify a ceny", "Péče a podpora", "Můj T-Mobile", "i-zones", "e-shop", and "O společnosti". A search bar is located on the right side of this bar.

On the left side, there is a sidebar menu under "Zatvárné služby" with the following items: "Vyúčtování služeb", "Měsíční Vyúčtování služeb" (highlighted with a red circle), "Nastavení Vyúčtování", "Výběr pod kontrolou", "Dobřeji Tvoř z Vyúčtování", "Sponzor", "Tarif a Tarify zpřístupnění", "Služby", "Internet", "Telefon", "Věrovnostní program", "Setpova", "Zákaznické údaje", and "Administrace".

The main content area is titled "Přehled Vyúčtování služeb" and contains the following text: "Vaše Vyúčtování máte neustále pod kontrolou. Elektronický náhled na Vyúčtování služeb umožňuje prohlédnout Vaše Vyúčtování služeb za posledních šest uzavřených účtovacích období." It lists three bullet points: 1. "Pokud potřebujete starší Vyúčtování služeb, naleznete je v sekci Nastavení vyúčtování - Opis Vyúčtování." 2. "Pokud jste na Vašem Vyúčtování služeb účtována více jak dvě telefonní čísla, je součástí Vyúčtování služeb Souhrnný účet." 3. "Souhrnný účet vám poskytuje přehled a podle Vašeho telefonního čísla na celkové částce Vyúčtování služeb." Below this is a "Důležitá upozornění" section: "Zde vyobrazené Vyúčtování služeb T-Mobile není daňovým dokladem a není určeno pro uplatnění DPH. Jedná se o kopii daňového dokladu. Výjimkou je elektronické Vyúčtování služeb." It also states: "Od října 2009 došlo k posunu data vystavení Vyúčtování na první den po konci účtovacího období, data jsou Vám po kontrole zpřístupněna 5. den po konci účtovacího období. Data pro zaplacení Vyúčtování zůstává 15 dní od data jeho vystavení. Pokud prosím provedte podle doporučeného datumu úhrady uvedeného na Vyúčtování, případně vám bude sřížena automaticky výkasem." A "Fakturační skupina: 52226198" is displayed in a green box. Below that is a filter section: "Výberte z nabídky rok a stákněte tlačítko." with a dropdown menu and a "Filtrovat" button. A "Ukázat celou tabulku" link is also present.

The bottom part of the page features a table with the following columns: "Fakturační období od-do", "Podíl na Vyúčtování (Kč)", "Souhrnný účet", and "Podrobný výpis hovort". The table contains two rows of data:

Fakturační období od-do	Podíl na Vyúčtování (Kč)	Souhrnný účet	Podrobný výpis hovort
1.9.2009 - 30.9.2009	226	<a href="#">Ukázat</a>	<a href="#">Ukázat</a>
1.8.2009 -	0,00	<a href="#">Ukázat</a>	<a href="#">Ukázat</a>

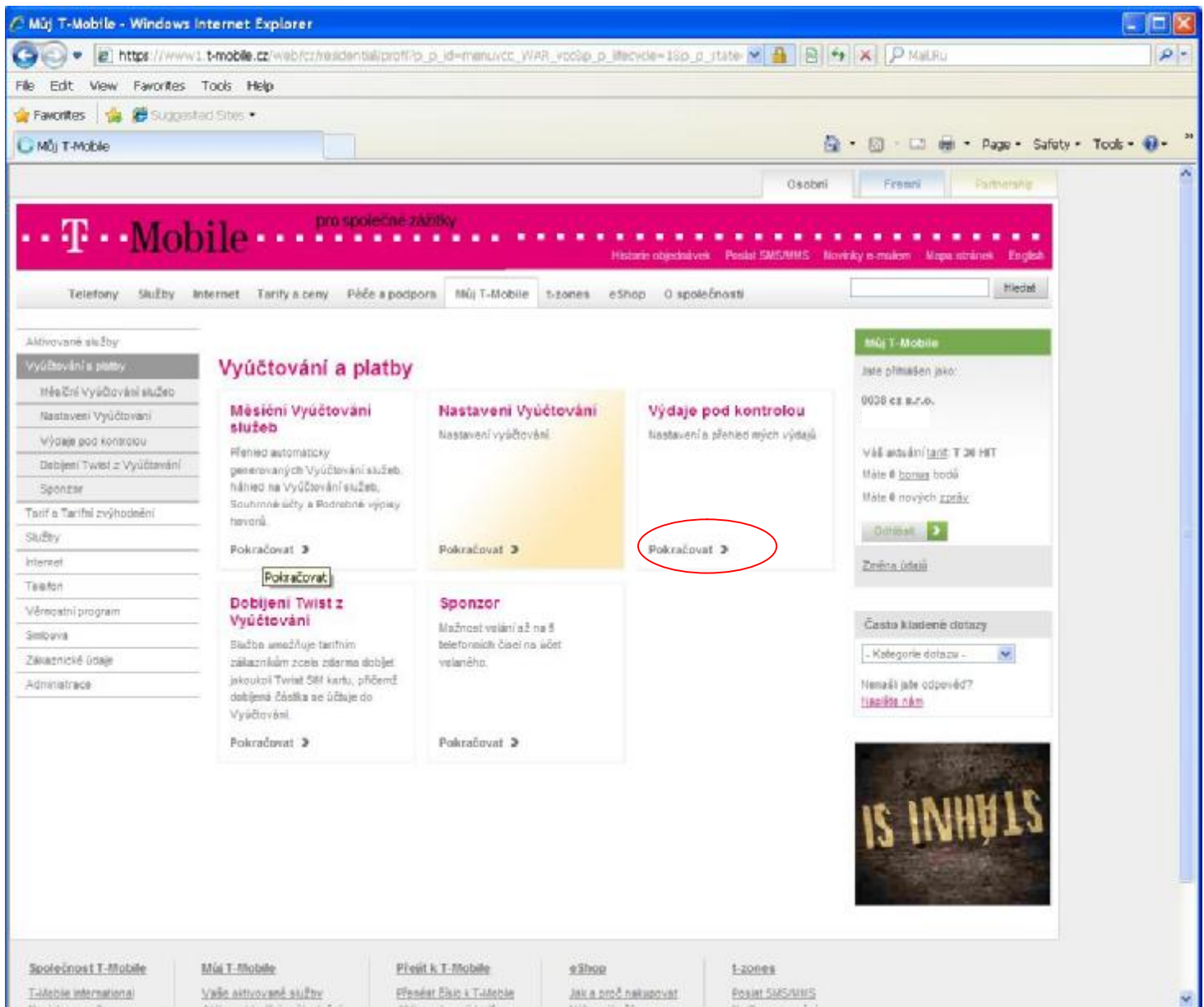
On the right side, there is a "Můj T-Mobile" section with "Jste přihlášen jako 0038.cz s.r.o.", "Váš aktuální tarif: T 30 HIT", "Máte 0 nových hovorů", and "Máte 0 nových zpráv" with a "Dobře!" button and a "Změna ústav" link. Below that is a "Často kladené otázky" section with a dropdown menu for "Kategorie dotazu" and a "Nenašli jste odpověď? [Kontaktujte nás](#)" link.



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



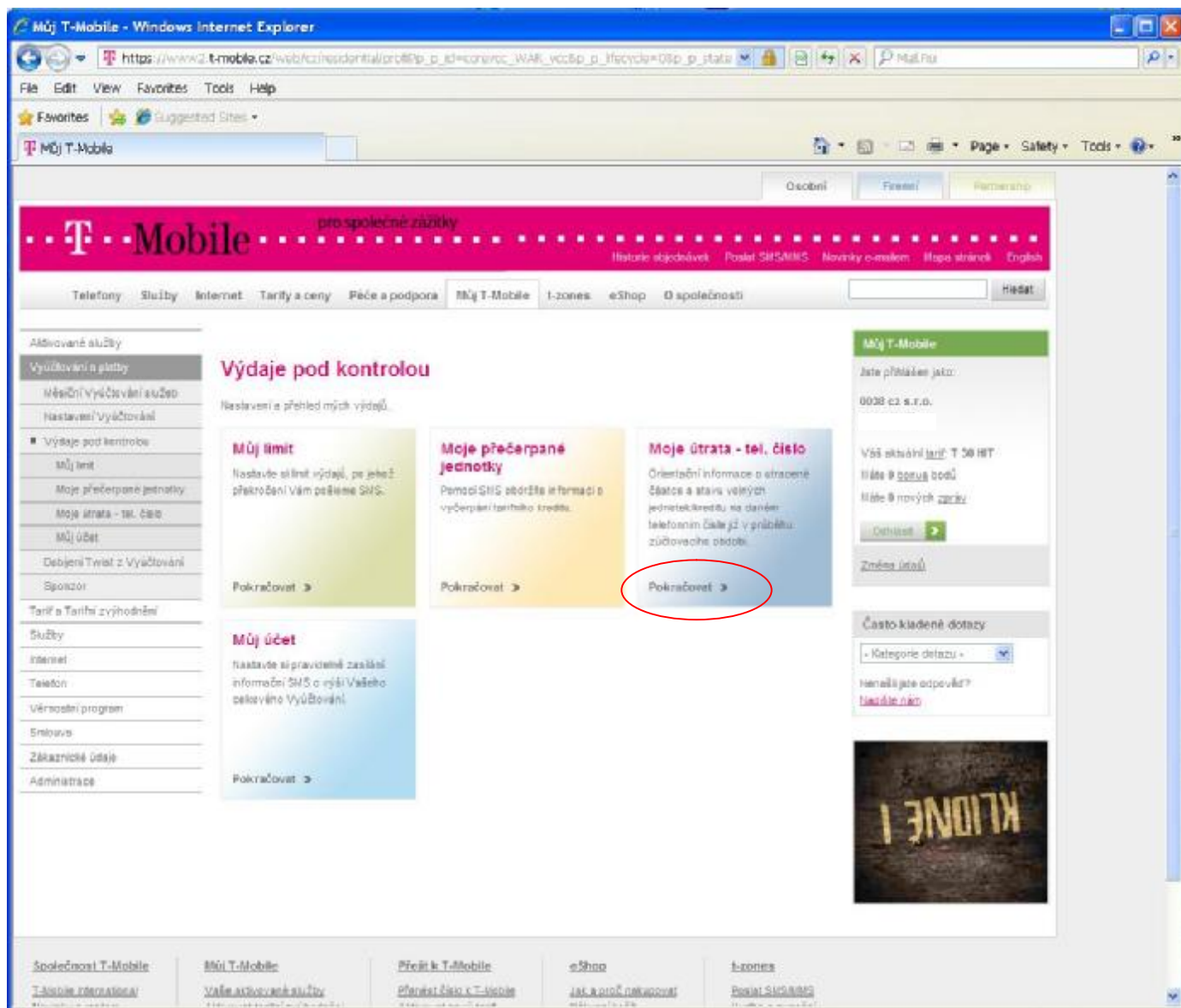
9. Далее выберите раздел «Výdaje pod kontrolou»



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



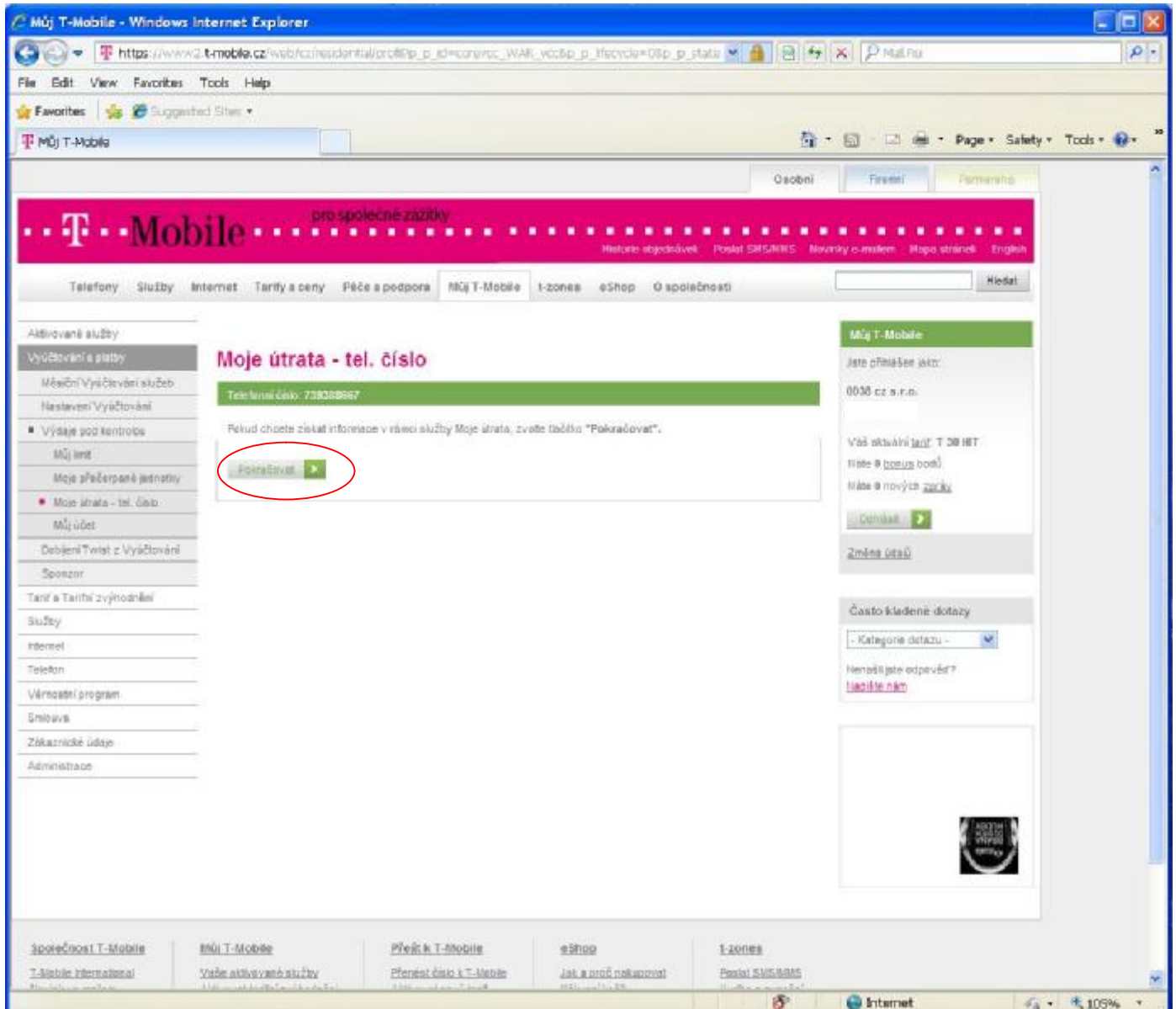
10. Для просмотра неиспользованного кредита или минут в актуальном месяце выберите раздел «Moje útrata – tel. číslo».



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



11. Далее нажмите кнопку „Pokračovat“



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



12. Теперь Вы можете посмотреть неиспользованный кредит или минуты за актуальный месяц.

**Moje útrata - tel. číslo**

Telefonní číslo: 73838867

Útrata  
Útrata v telefonním čísle (73838867) je celkem 326.38 Kč bez DPH.

Volné jednotky

Název	Zbývající volné jednotky	Druh jednotky
Tavim jednotky (minuty, kredit)	58 kč	min.s
Minuty do sítě T-Mobile	30 kč	min.s

Informace jsou uvedené za období od 1.10.

Chtěli bychom Vás upozornit, že uvedené informace mají pouze orientační charakter. Jejich zpoždění je zpravidla esmíhodněv, při účtování některých služeb však může dojít k většímu zpoždění, např. u roamingových hovorů až v řádu několika dnů. Do stracené částky se započítává celý měsíční paušál, celá měsíční paušálky za jednotlivé služby, standardně provoz (volání, SMS, MMS, datové přenosy apod.), jednorázové platby (např. výměna SIM karty) a smluvní pokuty. V informaci o stracené částce nejsou zahrnutelní ani jiné slevy. Výše stracené částky nezahrnuje DPH 19%.

Podrobné informace o službě Moje útrata naleznete na [t-mobile.cz/utrata](http://t-mobile.cz/utrata)



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



13. Для просмотра активированных услуг и другой информации о Вашем телефонном номере, выберите соответствующий пункт меню в левой части страницы.

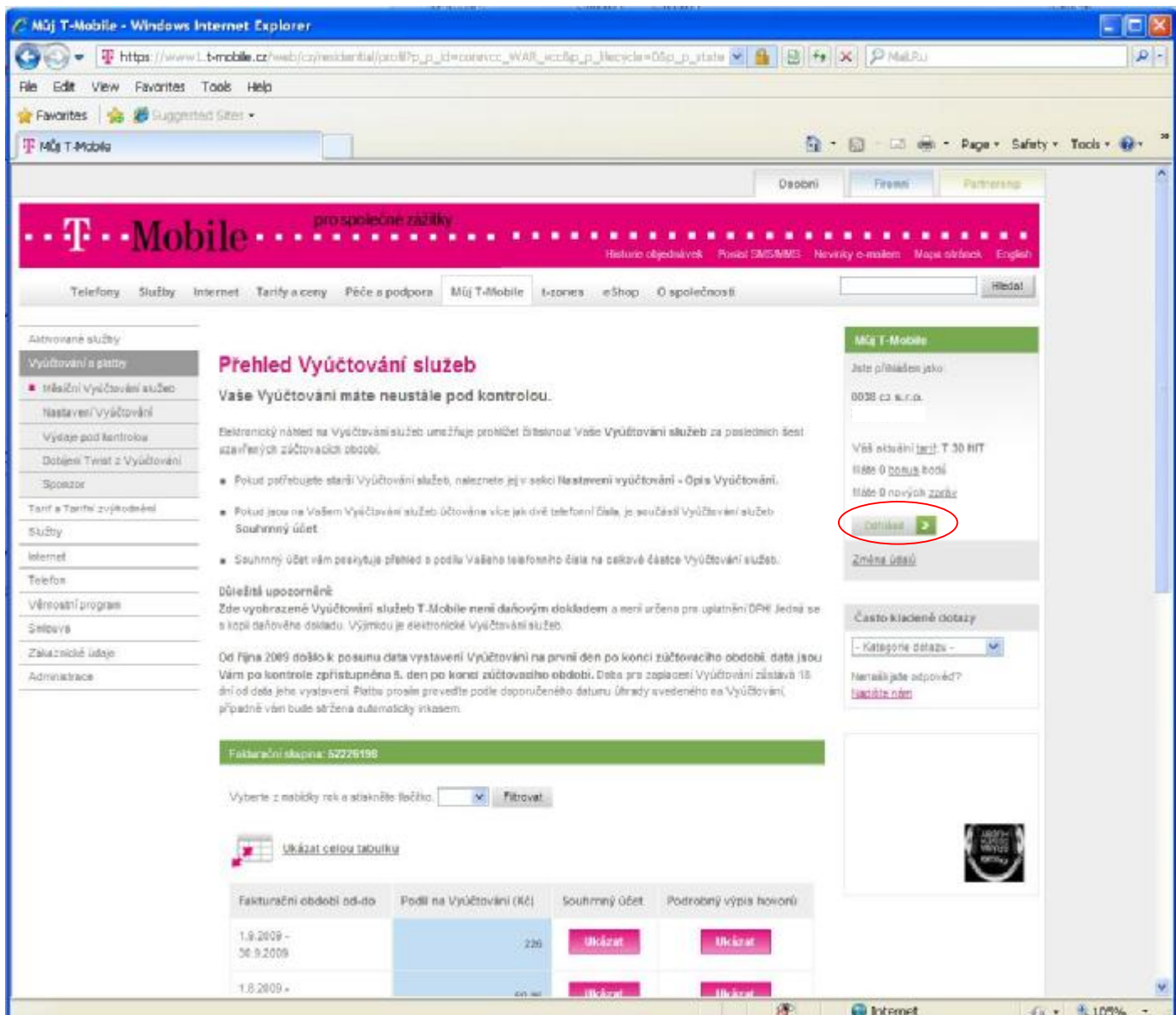
The screenshot shows the T-Mobile website interface in Internet Explorer. The browser title is 'Můj T-Mobile - Windows Internet Explorer'. The address bar shows the URL: https://www.t-mobile.cz/web/cz/residentni/profil?p\_p\_id=connvcc\_WAR\_icc&p\_p\_lifecycle=0&p\_p\_state=... The page header features the T-Mobile logo and navigation tabs for 'Osobní', 'Firem', and 'Partnership'. Below the header is a navigation menu with items like 'Telefony', 'Služby', 'Internet', 'Tarify a ceny', 'Pěče a podpora', 'Můj T-Mobile', 'i-zones', 'eShop', and 'O společnosti'. On the left side, there is a sidebar menu under 'Aktivované služby' with the following items: 'Vyúčtování a plátno', 'Měsíční Vyúčtování služeb', 'Nastavení vyúčtování', 'Výdaje pod kontrolou', 'Dobřeji Tvoř z Vyúčtování', 'Sponzor', 'Tarif a tarify zprovození', 'Služby', 'Internet', 'Telefon', 'Věroostní program', 'Smlouva', 'Základní údaje', and 'Administrace'. The 'Měsíční Vyúčtování služeb' item is circled in red. The main content area is titled 'Přehled Vyúčtování služeb' and contains text about bill management and a table of billing periods. The table has columns for 'Fakturační období od-do', 'Podíl na Vyúčtování (Kč)', 'Souhrnný účet', and 'Podrobný výpis hovorů'. The first row shows the period 1.9.2009 - 30.9.2009 with a share of 226 Kč. The second row shows 1.8.2009 - with a share of 0 Kč. The table also includes buttons for 'Ukázat' and 'Ukázat celou tabulku'.



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ



14. После завершения работы в правой части страницы нажмите кнопку «Odhlásiť». Таким образом. Вы покинете личный кабинет.



НАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ

